



BERTI [®]
S.p.A.
MACCHINE AGRICOLE



NOTICE D'EMPLOI ET ENTRETIEN DE L'APPAREIL

Mod. **ECOFORESTAL**

L'appareil en vos mains a été prévu pour travailler comme il suit:

BROYEUR POUR DEFORESTATION ETRAMEAUX EN GENERAL

Le constructeur DÉCLINE toutes RESPONSABILITÉS et GARANTIES en cas non d'utilisation CONFORMES aux normes ci indiquées.

TYPE

ECOFORESTAL

ANNÉE DE FABRICATION

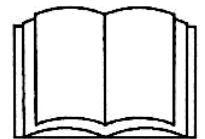
MATRICULE

POIDS Kg.

L'appareil livré est équipé de:

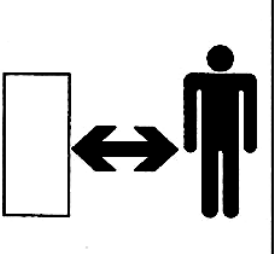
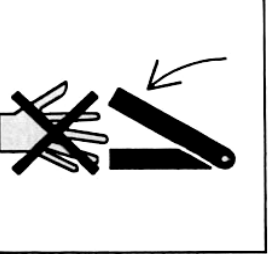
BOITIER	COMER ☐	BONDIOLI & PAVESI ☐
TRANSMISSION	RALLONGE ☐	ARBRE DE CARDAN ☐
TOURS P. D. F.	540 ☐	1000 ☐
CARDAN		
OPTIONS	ROULEAU NIVELEUR ☐	3EME POINT HYDRAULIQUE ☐

Tous les dessins contenus dans ce livret, sont fournis pour faciliter les explications et opérations à faire. Pour cela même si votre appareil peut se présenter de manière différent des illustrations, ces notices sont véritables et valables. La MAISON BERTI pourra modifier les produits sans prévenir d'avance au fin de les développer et les améliorer.

 	<u>ATTENTION</u> <i>L'appareil, pendant son emploi, peut présenter des situations dangereuses: lire attentivement cette notice avant l'emploi (l'utilisation) de l'appareil.</i> CES NOTICES SONT AU SUJET DE VOTRE SECURITÉ <i>Au cas où cet appareil est utilisé par plusieurs operateurs, chaque operateur doit lire cette notice avant l'utilisation.</i>
--	---

	 STOP		
--	---	---	--

ATTENTION:
Il est dangereux d'introduire mains ou pieds sous l'appareil lorsque le rotor est en mouvement: il faut attendre que le rotor soit complètement arrêté avant d'effectuer des interventions sur l'appareil! Se rappeler toujours que le rotor, de par son inertie élevée, met quelques minutes avant de s'arrêter.

			
---	---	--	---

ATTENTION: Pendant certaines situations de travail l'appareil peut jeter à l'arrière du matériel broyé: se tenir et faire tenir les distances de sécurité!

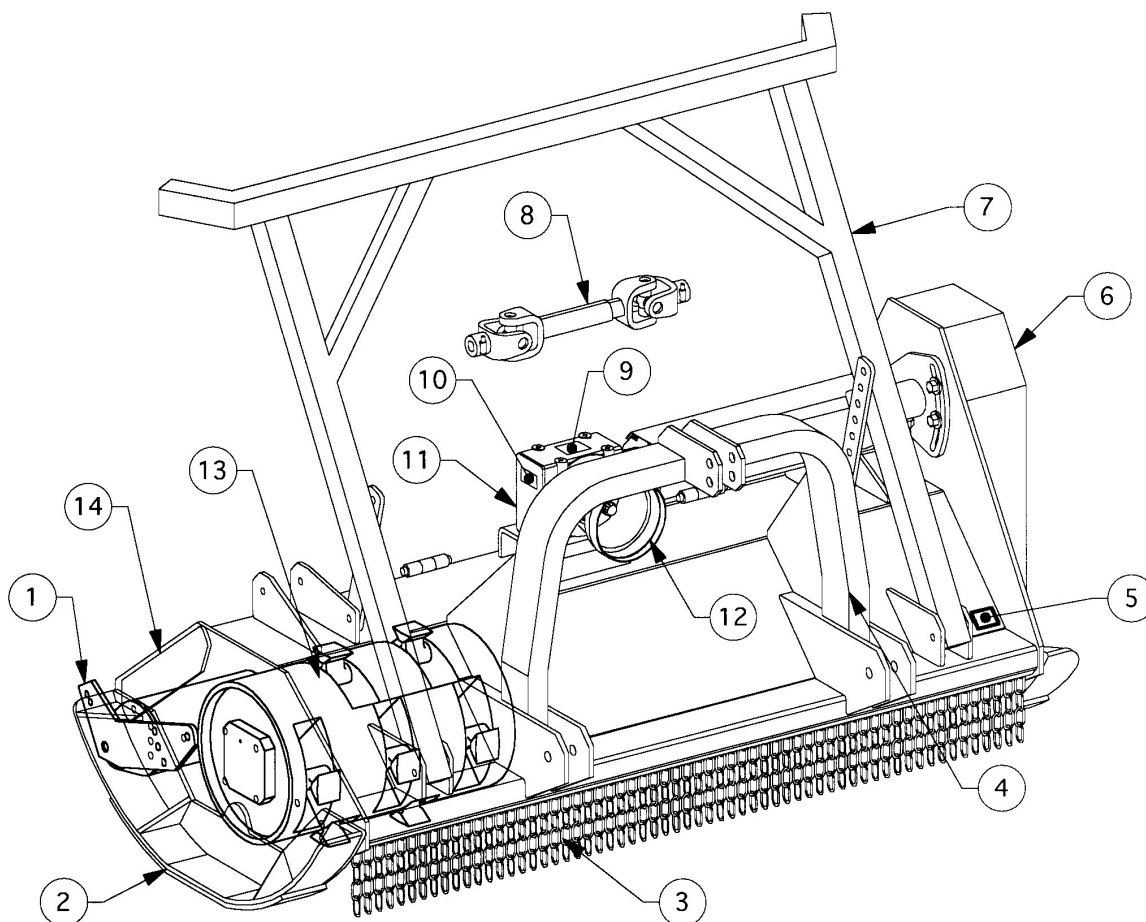
ATTENTION: il peut y avoir le risque de rester coincés avec les membres pendant l'actionnement du capot hydraulique. Effectuer les interventions d'entretien, les essais et l'actionnement avec le maximum d'attention!

LE CONSTRUCTEUR DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE NON RESPECT DES INDICATION SUR CETTE NOTICE.

Pour n'importe quelles problèmes et pour un entretien soigné adressé



– IDENTIFICATION DES PARTIES FONDAMENTELLES DE L'APPAREIL



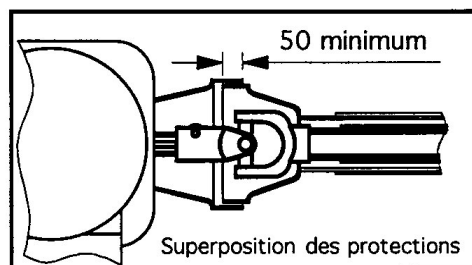
14	Capot arrière	8	Arbre de cardan de transmission
13	Rotore porte – marteaux	7	Châssis de protection
12	Contre – chape	6	Carter
11	Multiplicateur	5	Plaquette CE identification de l'appareil
10	Mention d'identification du multiplicateur BONDIOLI & PAVESI	4	Barre d'attelage
		3	Chaînes de protection avant
9	Plaquette d'identification du multiplicateur COMER	2	Patin
		1	Rouleau niveleur
Pos.	Description	Pos.	Description

À la livraison de l'appareil vérifier le parfait fonctionnement des chaque partie; vérifier les niveaux d'huile du boîtier (11) (voir à la page 7) ; s'assurer que la plaque d'identification de l'appareil (5) soit présente.

– CARACTERISTIQUES DE FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

Modele	120	140	160	180	200	220	250
Puissance Kw du tracteur CV	55 ÷ 59	55 ÷ 59	62 ÷ 66	69 ÷ 74	77 ÷ 85	88 ÷ 96	106 ÷ 118
	75 ÷ 80	75 ÷ 80	85 ÷ 90	95 ÷ 100	105 ÷ 115	120 ÷ 130	145 ÷ 160
Dimensions du cardan *	106	106	106	107	107	108	108

* La dimension du cardan indique la puissance transmissible par le cardan; d'après cette notice la dimension se réfère au cardan de la marque BONDOLI & PAVESI. Au moment de l'attelage du cardan vérifier que les protections caoutchouc soient superposées d'au moins 50 mm avec le cardan aligné. La longueur du cardan (voir réf. **K** à la page 5) devra être vérifiée chaque fois.



AVERTISSEMENT! Pour une meilleure utilisation et durée de l'appareil **NE JAMAIS DEPASSER LA PUISSANCE PREVUE POUR LE TYPE EMPLOYÉ!**

Il faut adapter la vitesse d'avancement du tracteur au type et quantité du produit à broyer: une vitesse excessive charge inutilement les organes de transmission, (en les usant prématurément) et elle produit un broyé de mauvaise qualité, avec aussi la possibilité de rejeter du lourd à l'arrière du broyeur, lequel avec l'augmentation d'inertie peut dépasser les limites de sécurité ci – dessous exposés.

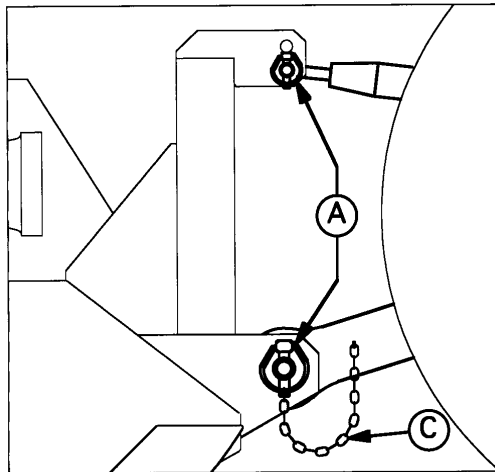
– VITESSES D'AVANCEMENT CONSEILLÉS [Km/ h]

Materiel à broyeur	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5
Sarments verger							
Sarments culture du peuplier							
Débroussaillage avec souches jusqu'à 8 ÷ 10 cm de diamètre							
Débroussaillage avec souches jusqu'à 20 ÷ 25 cm de diamètre							
Broussailles / sous – bois							

Etant donné le travail particulièrement lourd que l'appareil est destiné à exécuter, il est conseillé d'utiliser des tracteurs équipés d'une boîte de vitesses avec superdémultiplicateur.

**LA QUALITÉ DE NOS PRODUITS EST GARANTIE DE
COMPLETE ET EFFICACE BROYAGE, DE SECURITE DE
L'OPERATEUR ET RESPECT DU MILIEU.**

– MONTAGE DE L'APPAREIL



Avec l'appareil appuyé sur les patins en plan:

- 1- Accrocher les bras inferieurs du relevage et les fixer avec les axes de fixation. Régler les tirants des bras de manière d'éviter oscillation à droite et gauche de l'appareil.

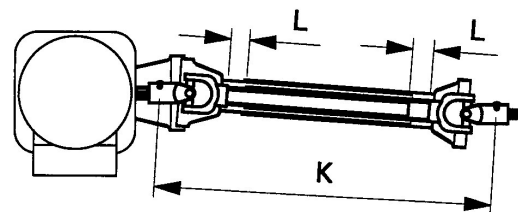
ATTENTION: Cette operation presente des risques: il faut éviter de s'arrêter en face de l'appareil pendant le rapprochement du tracteur.

- 2- Accrocher le tirant du troisieme point et le fixer avec l'axe de fixation; régler la longueur du tirant de l'attelage de manière que l'épine se trouve presqu' au millieu.

Il faut vérifier que les goupilles clip avec chaines A, soient bien positionnées et que ses chaines C soient efficaces; ceci pour éviter que les axes glissent.

– MONTAGE DU CARDAN

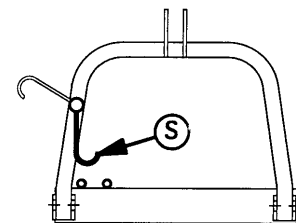
**AVANT D'EFFECTUER CETTE OPERATION
IL FAUT LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE
D'ENTRETIEN INCLUS AVEC LE CARDAN.**



Vérifier la longueur **K** entre les 2 gorges des poussoirs des P. D. F. avec l'appareil appuyé au sol, en plan (voir le point 1) et avec le boîtier en axe avec la P. D. F. du tracteur: si nécessaire il faut adapter la longueur du cardan en dotation de façon que les tubes télescopiques soient surposés pour une longueur telle à laisser aux côtés un jeu **L** compris entre 40 et 50 mm.

Après le montage du cardan, fixer les chaines qui évitent la rotation des protections sur le tracteur, et sur l'appareil.

Au cas où l'appareil est mis à repos pour quelques temps il faut mettre le cardan sur son étrier de support **S** prévu sur l'arceau de l'attelage aux trois points: de cette façon on évite l'accumuler la saleté, la déformation et la détérioration de la protection.



Il faut graisser le cardan selon instruction de sa notice d'entretien.

La maison productrice garantit que le cardan fourni en dotation avec l'appareil est de dimension approprié pour supporter, en condition de sécurité, la puissance absorbé pendant les travaux si on a respecté les conditions d'emploi indiquées à la page 4. en cas de remplacement du cardan il faut en mettre un autre apte pour transmettre la puissance indiqué dans le tableau à la page 4, mais toujours conforme aux normes CE.

**NE PAS TRAVAILLER AVEC CARDANS SANS PROTECTIONS.
S'ASSIURER D'AVOIR INSÉRÉ LES DISPOSITIFS
ANTIDÉFILEMENT DANS LES AXES D'ACCROCHAGE.**

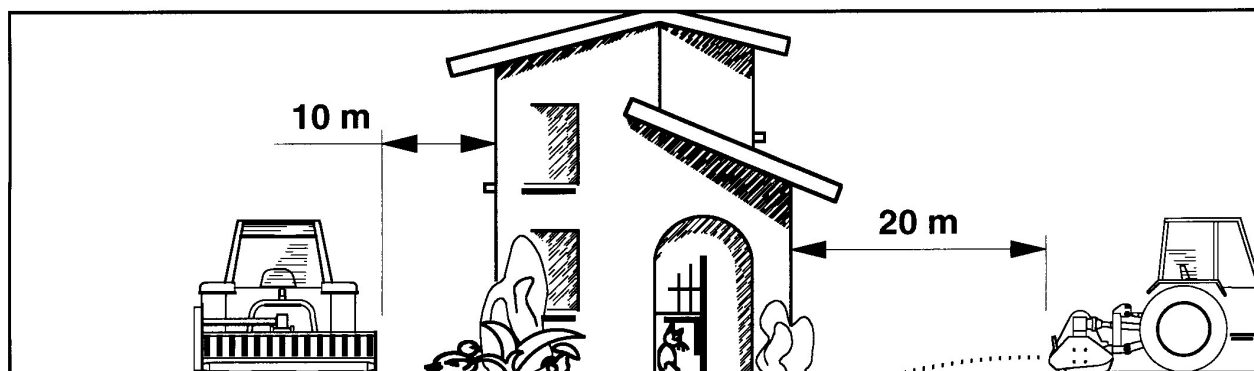
– UTILISATION SUR LE TERRAIN

Avant d'utiliser pour la première fois l'appareil sur le terrain, effectuer un essai de bon fonctionnement consistant à faire tourner à vide le rotor pour quelques minutes avec les mêmes précautions illustrées dans le paragraphe: "ESSAI DE FONCTIONNEMENT APRÈS ENTRETIENS" à la page 12.

- Pendant les modifications de la trajectoire de travail, soulever légèrement l'outil du sol.
 - Avant des inversions de marche débrancher la prise de force du tracteur, soulever l'appareil du sol (mais seulement quand le rotor est à arrêt) et procéder à l'inversion de marche.
 - SE RAPPELER TOUJOURS QUE LE ROTOR, DE PAR SON INERTIE ELEVEE, MET QUELQUES MINUTES AVANT DE S'ARRETER.
-
- En réglant l'inclinaison du rouleau niveleur on augment ou on baisse la hauteur de coupe par rapport au sol (hauteur minimum de coupe 30 mm). Pour régler le rouleau nuveleur voir les instructions à la page 8.

– ATTENTION AUX ZONES DE DANGER

En travaillant auprès des maisons ou routes il faut respecter les distances de sécurité ci – dessous indiquées.

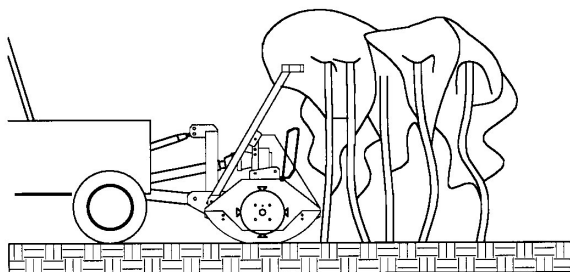


**POUR DES RAISONS DE SÉCURITÉ, IL EST INTERDIT
D'UTILISER L'APPAREIL SUR TERRAIN AVEC
PIERRES À LA SURFACE!**

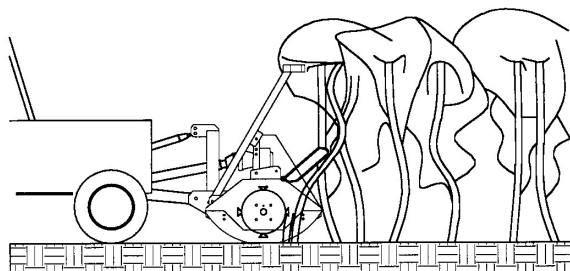
**S'assurer toujours que pendant le travail, personne ne stationne
dans les zones de danger residuelle de l'appareil.**

DEBRANCHER LA P. D. F. AVANT DE LEVER L'APPAREIL!
 AVEC L'APPAREIL SOULEVÉ N'ACTIONNER PAS LA P. D. F.!
 ARRETER TOUJOURS LA P. D. F.
 AVANT DE DESCENDRE DU TRACTEUR!

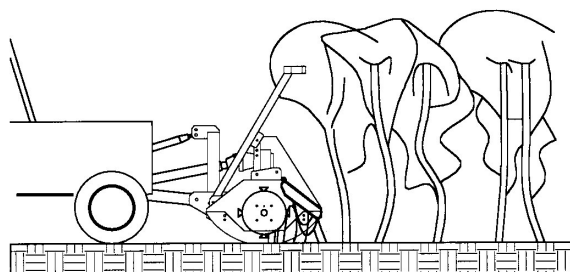
– DEBROUSSAILLEMENT AVEC L'EMPLOI DU CAPOT HYDRAULIQUE



PHASE 1: Le capot étant ouvert, on commence le débroussaillage.



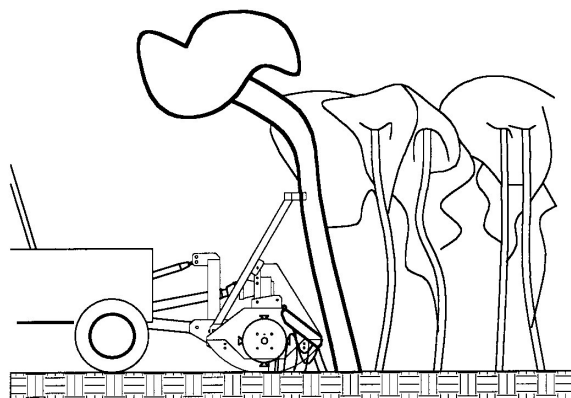
PHASE 2: Le rotor commence à broyer les broussailles: le capot se ferme et canalise la matériel à broyeur vers le rotor.



PHASE 3: Achèvement du broyage des broussailles, le capot étant fermé.

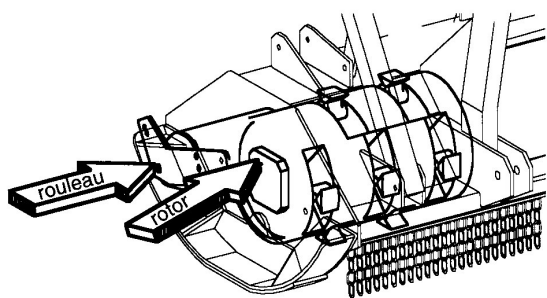
ATTENTION: L'emploi du capot hydraulique n'est admis que pour ouvrir un chemin de terre où il n'est pas possible de travailler, le capot étant fermé.

L'utilisateur devra se prémunir d'un clignotant pour signaler aux personnes étrangères éventuelles la présence de la machine en service et utiliser l'avertisseur sonore du tracteur (klaxon) pour prévenir ces personnes étrangères du danger possible que le machine peut présenter.

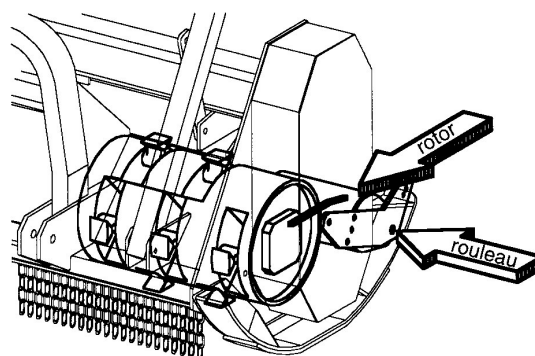


PORTER TOUJOURS LE MAXIMUM
 D'ATTENTION A LA FORMET ET A LA
 DISPOSITION DES SOUCHES, DE FACON A
 EVITER D'ABATTRE DES PLANTES QUI EN
 TOMBANT RISQUENT DE SE PROJETER SUR
 L'OPERATEUR.

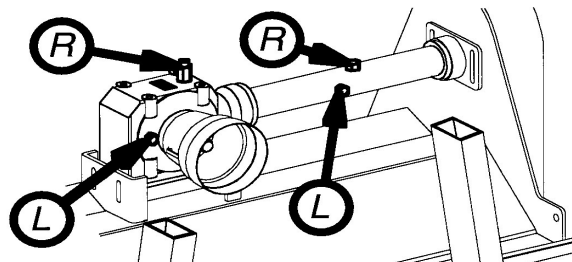
– ENTRETIEN DE L'APPAREIL



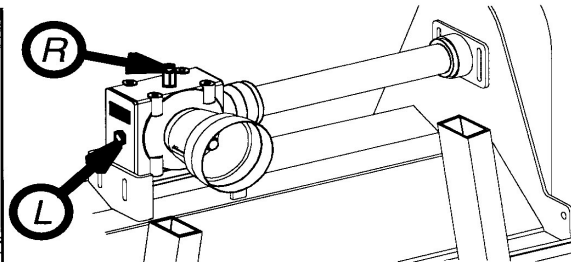
- Graisser toutes les 8 heures de travail



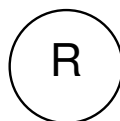
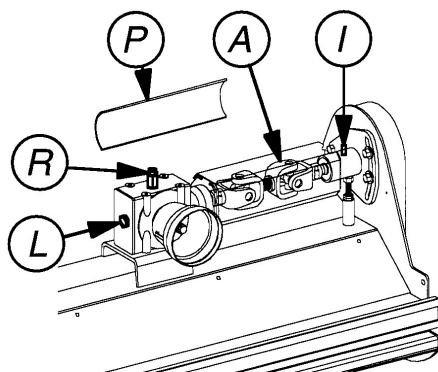
- Graisser toutes les 8 heures de travail
- Sur terrains sableux graisser toutes les 4 heures de travail



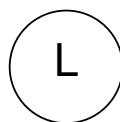
Boitier COMER



Boitier BONDOLI & PAVESI



Bouchon de remplissage pour l'huile



Vojant d'huile

Toutes les 20 heures de travail contrôler les niveaux de l'huile du boitier et de rallonge: l'huile doit toucher le trou de contrôle de niveau.

Après le premières 40 heures de travail remplacer complètement l'huile du boitier. Ensuite cette operation est à répéter toutes les 250 heures.

Groupes de transmission avec arbre de cardan.

Graisser l'arbre de cardan **A** et le support tendeur de courroie (sur le point **I**) toutes les 8 heures de service. A LA FIN DE CHAQUE OPERATION EFFECTUEE SUR L'ARBRE DE CARDAN "**A**", REMONTER LA PROTECTION "**P**" ET LA FIXER PAR LES VIS.

**UTILISER HUILE TYPE:
SAE 90 ÷ 140 EP**

POUR L'ÉCOULEMENT DES HUILES USAGÉES, SE CONFORMER AUX LOIS EN VIGUEUR DANS SON PROPRE PAYS.

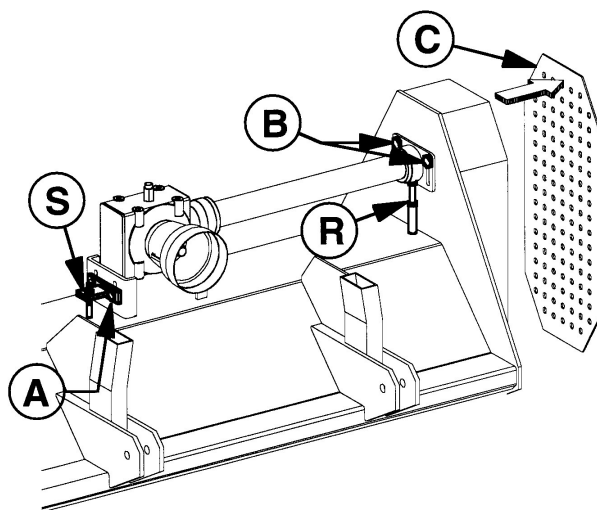
**Un graissage périodique et systématique de l'appareil
améliore ses performances et en augmente sa durée de vie!**

– TENSION DES COURROIES

Cette operation est à faire après les premières 4 heures de travail et il faut la repeter toutes les 50 heures.

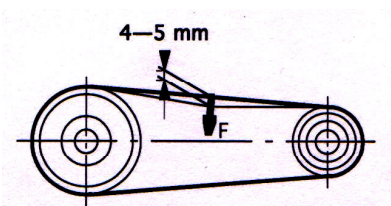
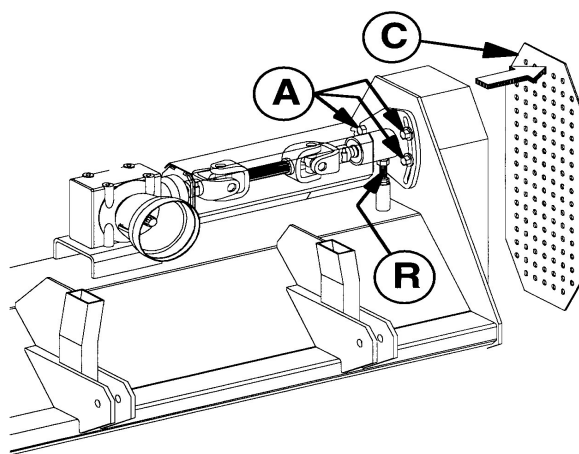
OPERATION EXECUTER SUR LE MOD. ECOFORESTAL AVEC TRANSMISSION PAR ARBRE RIGIDE (RALLONGE).

- 1- Enlever la protection de la transmission **C**.
- 2- Desserrer les vis **A** sur les deux côté du boitier et les vis **S** de tension.
- 3- Desserrer les vis **B** sur le support du tendeur.
- 4- Regler la vis du tension **R** pour tendre les courroies.
- 5- Positionner la vis de réglage de la plaque **S** jusqu'à que la relange du boitier soit parallèle au châssis: de façon à ce que les poulies soient alignées. Eventuellement verifier avec un règle, contrairement corriger l'alignement toujours par les deux vis de réglage **S**: enfin serrer les vis.
- 6- Serrer les vis **A** et **B** et remonter la protection en la fixant avec les vis.



OPERATIONS A EXECUTER SUR LE MOD. ECOFORESTAL AVEC TRANSMISSION PAR ARBRE DE CARDAN.

- 1- Enlever la protection de la transmission **C**.
- 2- Dévisser les vis **A** sur le support du tendeur.
- 3- Régler la vis de tension **R** pour remettre en tension les courroies.
- 4- Serrer les vis **A**.
- 5- Rémonter la protection en la fixant avec les vis.



Les courroies sont tendues quand, sous une pression de 4 – 5 Kg (4 – 5 daN) exercée au milieu entre les 2 poulies l'affaissement est 4 – 5 mm.

NE JAMAIS TRAVAILLER SANS PROTECTION DE POULIES ET COURROIES.

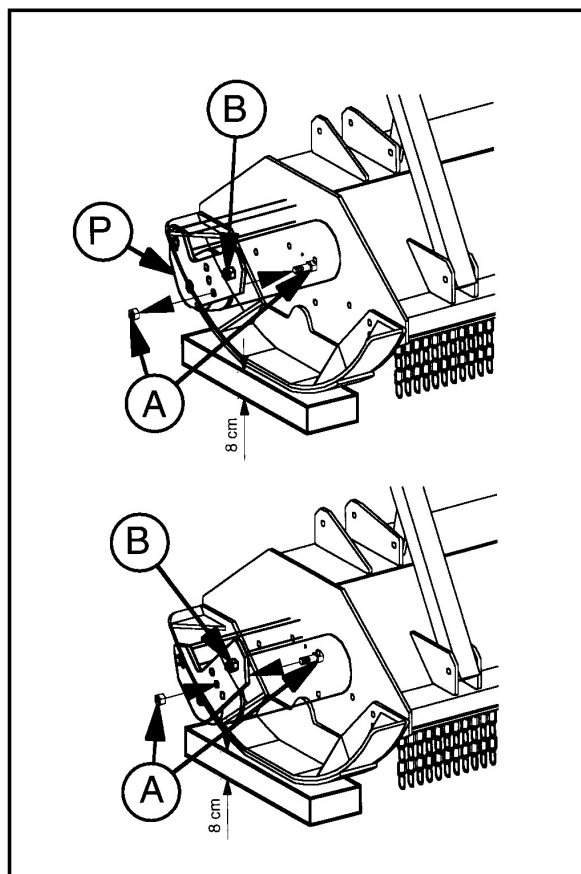
– RÉGLAGE DU ROULEAU NIVELEUR

ATTENTION

AVANT D'EFFECTUER CES OPERATIONS, POSITIONER L'APPAREIL EN PLAN AVEC UN EPAISSEUR DE 8 cm ENVIRON, SOUS CHAQUE PATINS, DÉBRANCHER LA P. D. F. FEINER LE TRACTEUR, L'ARRÊTER ET ENLEVER LA CLEF DE MISE EN MARCHÉ.

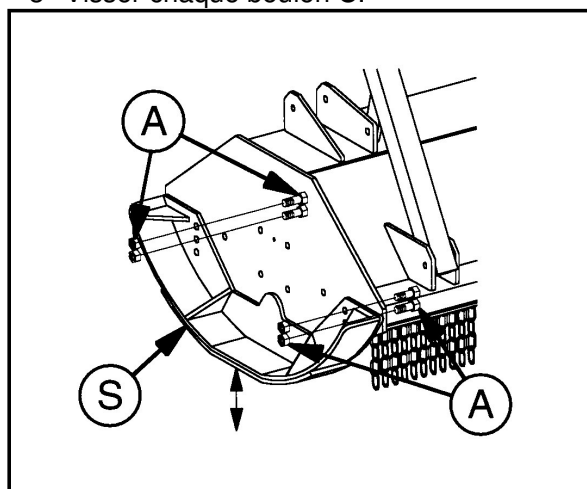
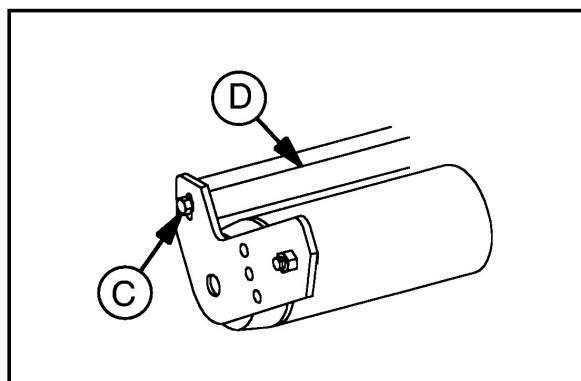
- 1- Dévisser complètement et enlever le boulon **A**.
- 2- Dévisser le boulon **B**.
- 3- Tourner la plaque de support de rouleau **P** jusqu'à centrer le trou de la plaque même avec le trou du flanc.
- 4- Répositionner les boulons **A** et les serrer.
- 5- Visser le boulon **B**.

L'opération doit être effectuée de chaque côté du rouleau niveleur.



– RÉGLAGE DU RACLEUR DE ROULEAU

- 1- Dévisser les boulons **C** sur chaque glissières de réglage.
- 2- Régler la distance du racleur **D**, l'éloigner ou l'approcher parallèlement au rouleau.
- 3- Visser chaque boulon **C**.



– RÉGLAGE DES PATINS

POUR POUVOIR EFFECTUER CES OPERATIONS, LA PRISE DE FORCE DEVRA ÊTRE DESENCLENCHEE.

- 1- Positionner la machine à plat avec deux cales de 12 cm environ placées à l'intérieur de la machine aux extrémités du rotor. Freiner le tracteur, l'arrêter et dégager la clef de contact.
- 2- Démonter les boulons **A**.
- 3- Régler la position du patin **S** en veillant à le déplacer de la même distance, aussi bien devant que derrière.
- 4- Remonter les boulons **A** et les serrer.
- 5- Allumer le tracteur et déplacer l'appareil.

– DÉTELAGÉ DE L'APPAREIL

ATTENTION

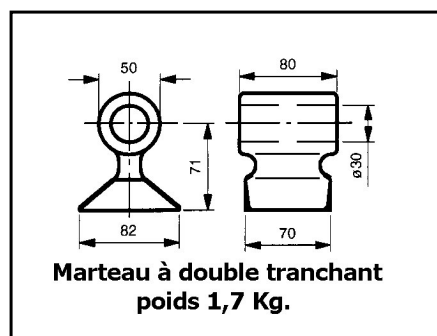
LES OPERATIONS CI – INDIQUÉES PEUVENT PRESENTER DES SITUATION DANGEREUSES: IL FAUT EVITER QUE PERSONNES, ANIMAUX ET CHOSES SE TROUVENT DANS LA ZONE DE POSITIONNEMENT DE L'APPAREIL OU EN PROXIMITÉ.

Pour une correcte operation de dételage il faut consulter la page 5 “ATTELAGE DE L'APPAREIL” et le dessin de l'appareil à la page 3.

- 1- Débrancher la P. D. F.;
- 2- Appuyer l'appareil sur le rouleau niveleur et freiner le tracteur;
- 3- Décrocher le cardan du tracteur et l'appuyer sur son étrier de support **S** (voir à la page 5);
- 4- Décrocher le tirante du troisième point;
- 5- Décrocher les bras inférieurs de relevage.

Répositionner les axes et les goupilles de sécurité dans les trous sur l'attelage, afin de les retrouver au moment d'une nouvelle utilisation de l'appareil.

– OUTILS DE SERIE

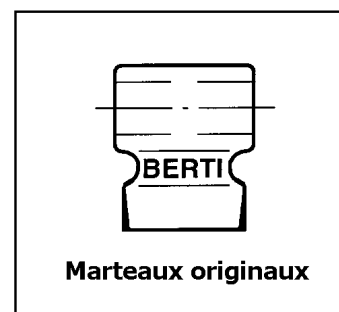


Nos marteaux originaux sont issus d'une recherche attentive et de l'expérience maîtrisée. Ils sont construits en acier de haute qualité. Les traitements thermiques spéciaux auxquels ils sont soumis assurent leur ténacité élevée et une excellente résistance à l'usure.

Pour une question d'équilibrage ne jamais monter sur le rotor d'outils non d'origine ou de type différent des marteaux monté par le constructeur au moment de la livraison du broyeur.

Nos marteaux originaux sont reconnaissables par la mention “BERTI” imprimée sur le marteau. Les dimensions et les poids sont rigoureusement contrôlés: en cas de remplacement partiel ou total des marteaux, le rotor n'exige pas un nouvel équilibrage dynamique.

Les rotors, équilibré électroniquement, ne transmettent aucune vibration à l'appareil. Des éventuelles vibrations peuvent être causées par un marteau cassé ou trop usé; en ce cas on ne doit pas continuer le travail car cela peut causer des dommages à l'appareil. Recommencer le travail seulement après avoir remplacé les marteaux endommagés.

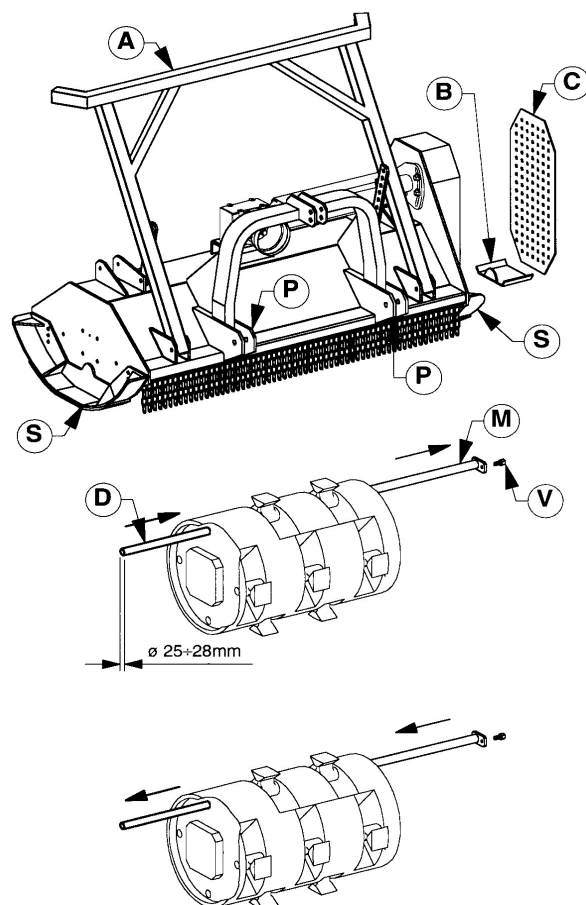


– REMPLACEMENT DES MARTEAUX

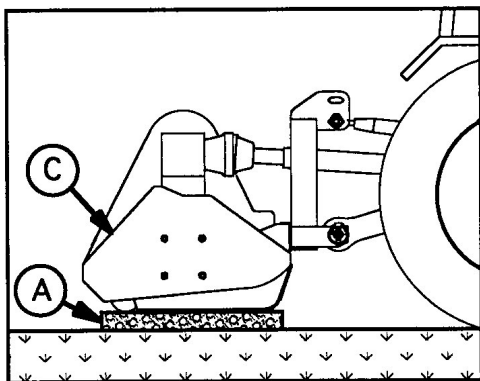
ATTENTION

LES OPERATIONS DECRITES CI – DESSOUS PEUVENT PRESENTER DES SITUATIONS DANGEREUSES: EVITER QUE DES PERSONNES ET DES ANIMAUX SE TROUVENT DANS LA ZONE DE POSITIONNEMENT DE L'APPAREIL OU A PROXIMITE.

- 1- Dégager la prise de force et appuyer l'appareil au sol.
- 2- Désenclencher l'arbre de cardan du tracteur et de l'appareil et le poser dans un lieu sûr où il ne risque pas de s'endommager.
- 3- Ouvrir le capot deux fois en actionnant les vérins hydrauliques; fermer le capot.
- 4- Séparer les raccords des tuyaux d'alimentation des vérins.
- 5- Décrocher complètement l'appareil du tracteur.
- 6- Démonter le châssis de protection **A**.
- 7- A l'aide d'un palan de charge adéquate (Cf. poids indiqué à la page 1) adapté à une poutre convenablement dimensionnée, accrocher l'appareil aux attaches parallèles **P** et le tourner sens dessus dessous; pendant cette opération, veiller à ce que le multiplicateur et les organes de transmission ne reçoivent pas de coups susceptibles de les endommager.
- 8- Enlever les patins latéraux **S**, le couvercle **C** et la partie inférieure **B** du carter de transmission.
- 9- Enlever les vis de blocage **V** du pivot portemarteaux **M**.
- 10- Avec un pivot **D** de 25 ÷ 28 mm de diamètre et un maillet, dégager le pivot porte – marteaux; de cette façon, les marteaux de toute la rangée sont démontés.
- 11- Si les marteaux ont encore un tranchant utilisable, tourner les marteaux et les remonter: dans le cas contraire, remplacer les marteaux usés par de nouveaux marteaux. Pour remonter les marteaux, il faut remonter le pivot dégagé et le fixer par la vis. Tourner le rotor et répéter les opérations du point 9 jusqu'au remplacement total des marteaux.
- 12- Remonter les patins latéraux, la partie inférieure et le couvercle du carter de transmission.
- 13- Tourner l'appareil et le reporter dans la position initiale.
- 14- Effectuer un essai du bon fonctionnement, selon le paragraphe "ESSAI DE FONCTIONNEMENT APRES LES INTERVENTIONS D'ENTRETIEN" à la page 13.



– ESSAI DE FONCTIONNEMENT APRES ENTRETIEN



Si on veut effectuer une essai de fonctionnement après un entretien ou une réparation suivre ces instructions:

- 1- POSITIONNER L'APPAREIL A PLAT AVEC DES EPAISSEUR A D'AU MOINS 8 cm DESSUS LES PATINS.
- 2- FERMER LA CAPOT ARRIERE ET LE FIXER PAR DES VIS.
- 3- ÉLOIGNER LES PERSONNES ET LES ANIMAUX DANS UN RAYON DE 10 m DE L'APPAREIL.
- 4- FAIRE TOURNER LE ROTOR PENDANT QUELQUES MINUTE AU REGIME DE LA P. D. F. (540 ou 1000 t/ m).

Si pendant l'essai l'appareil a des vibrations: verifier les marteaux (voir page 12).

Si, après avoir rémplacé les marteaux, on a encore des vibrations il faut réquilibrer dynamiquement le rotor: s'adresser à nos revendeur de confiance.

– INSTRUCTIONS ET MODE D'EMPLOI PARTICULIEREMENT IMPORTANTS

- 1- Après les première 4 heures de travail:
 - Verifier le serrage de chaque boulon.
 - Verifier le tension des courroies.

RÉPETER L'OPERATION TOUTES LES 50 HEURES DE TRAVAIL

- 2- Faire démarrer l'appareil doucement et commencer le travail seulement quand les tours sont au régime de la P. D. F. (540 ou 1000 t/ m).
- 3- Si l'appareil reste inactive pour longtemps:
 - A- Effectuer un nettoyage soigné de l'appareil;
 - B- Verifier les parfaites conditions de l'appareil, pour le retrouver prêt au moment de l'utilisation;
 - C- En hiver mettre l'appareil dans un endroit couvert et sec dans lequel la temperature ne descend pas au dessous de 0° degré centigrades.
- 4- Au premier rémploi de l'appareil:
 - Graisser chaque support;
 - Verifier les niveaux d'huile;
 - Verifier l'état de la transmission;
 - Avant de remettre le cardan verifier qu'il soit celui d'origine et non d'un different appareil: verifier que ses protection sont en parfait état.

VERIFIER PÉRIODIQUEMENT L'ÉTAT DE CHAQUE
PROTECTION: LES RÉEMPLACER SI DÉFORMÉES,
CASSÉES OU MANQUANTES!

– PREVENTION D'ACCIDENT DU TRAVAIL

- Le montage d'un appareil au tracteur comporte une répartition des poids sur les axes : on peut se trouver dans la nécessité de rétablir l'équilibre par des lests sur l'axe plus léger.
- Pour la circulation routière il est obligatoire de suivre attentivement les lois en vigueur dans son propre Pays.
- Il est défendu d'utiliser l'appareil pour le transport de personnes ou de matériel.

LE CONSTRUCTEUR DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS D'ACCIDENT

- Utiliser des tracteurs apte à soulever l'appareil (voir les poids indiqués à la page 1) : l'utilisation d'un tracteur plus petit peut être extrêmement dangereux.
- Effectuer périodiquement un nettoyage soigné de l'appareil en particulier des protections avant et du châssis pour éviter le blocage des protections.
- Ne pas travailler sur des terrains qui présentent des risques pour la stabilité du tracteur, pour exemple : fort côte ou descente, auprès des fossés ou précipices, sur terrains trop irréguliers, etc... .
- Rester toujours assis correctement sur le tracteur pendant l'utilisation de l'appareil.
- Avant de quitter ou laisser l'appareil sans surveillance, débrancher la P. D. F., appuyer l'appareil au sol, freiner le tracteur, l'arrêter et enlever la clef de contact.
- Il est conseillé l'utilisation des vêtements de sécurité de travail (pour exemple chaussures, gants, etc...) pendant toute opération (attelage, utilisation, débranchement, entretien, etc...).

1.0 Garantie

Lors de la livraison, contrôler que la machine n'a pas subi de dommages pendant le transport et que ses accessoires sont complets.

1.1 CONDITIONS DE GARANTIE

- La firme constructrice garantit ses produits pendant un délai de 12 mois à compter de la date de livraison, à charge d'expédier le formulaire ci-dessous, entièrement rempli, à la firme constructrice dans les 15 jours de la date de livraison.
- Conformément aux susdits termes, la firme constructrice est d'accord de livrer sous garantie chaque pièce à remplacer suivant son évaluation ou à l'avis de ses représentants agréés, quant aux pièces défectueuses aussi bien dans le matériau que dans la construction. En tout état de cause, les frais de transport et de main-d'œuvre seront débités au client.
- La garantie n'envisage pas le règlement pour les dommages dus à un emploi impropre de la machine de la part de l'opérateur ainsi que des pièces soumises à l'usure et rupture telles que: masses, couteaux, courroies, etc.
- La firme constructrice décline toute responsabilité pour les accidents occasionnés à l'opérateur ou à des tiers par l'utilisation impropre de la machine.
- Cette garantie n'est pas valable au cas où:
 - a) les services et les dépannages auraient été effectués par des personnes ou des firmes non agréées;
 - b) la machine aurait été préalablement réparée ou modifiée avec des pièces détachées non originales;
 - c) une fausse manœuvre devrait se produire;
 - d) la maintenance et/ou le graissage seraient insuffisants;
 - e) la limite de puissance admise aurait été dépassée;
 - f) les instructions fournies dans cette notice ne seraient pas suivies;
 - g) des modifications non autorisées seraient apportées.
- Les ruptures et les pannes de la machine pendant ou après le délai couvert par la garantie ne donnent lieu à aucun droit à cesser les règlements pour la marchandise déjà livrée. Aucune rupture ou panne ne peut être alléguée sous prétexte de différer le règlement.
- La firme constructrice se réserve le droit d'effectuer, à tout instant, toute modification afin d'améliorer son produit et elle n'est pas tenue d'intégrer ces modifications aux machines construites auparavant et déjà livrées ou en cours de construction.
- Ces conditions générales de garantie remplacent et annulent toute condition précédente, expresse ou implicite.

1.2 CERTIFICAT DE GARANTIE (exemplaire pour l'acheteur)

Identité de l'acheteur		Type de machine	
Nom:		Modèle:	
Prénom:		Code:	
Adresse:		Matricule:	
Date de rédaction:		Date de livraison:	
Signature de l'acheteur:			



CERTIFICAT DE GARANTIE (exemplaire pour la firme constructrice)

Identité de l'acheteur		Type de machine	
Nom:		Modèle:	
Prénom:		Code:	
Adresse:		Matricule:	
Date de rédaction:		Date de livraison:	
Signature de l'acheteur:			



BERTI®
MACCHINE AGRICOLE
S.p.A.



BERTI® MACCHINE AGRICOLE S. p. A.
Via Musi, 1/ A – 3
37042 CALDIERO (VERONA) – ITALY
Tel. +39.045.6139711 – Fax +39.045.6150251
www.bertima.it - info@bertima.it

